

# REPENSANDO LA VIVIENDA DESDE UN ENFOQUE INTEGRAL DEL HÁBITAT



N.16/9 JULIO 2022

[S. CÁCERES / L. S. GURRÍA / V. ROMAGNOLI] [V. S. PELLI / M. B. PELLI] [R. S. OCAMPO / V. ROMAGNOLI /  
S. CÁCERES / L. S. GURRÍA] [D. M. FISCARELLI / M. E. FABRI] [A. J. CABRERA RECOBA] [V. FRANCO LÓPEZ]  
[B. L. SALAZAR MARTÍNEZ / L. A. VÁZQUEZ HONORATO] [L. J. DOMBROSKI] [D. M. GARGANTINI /  
M. M. C. MARTINEZ] [M. Á. BARRETO] [A. E. NÚÑEZ] [P. ZINI / J. CAPRILE / C. BATALLÁN]



N.16/9 2022  
ISSN 2362-6089 (Impresa)  
ISSN 2362-6097 (En línea)

# A&P

continuidad

Publicación semestral  
de Arquitectura  
FAPyD-UNR

UNR

FAPyD



## Universidad Nacional de Rosario

Rector  
Franco Bartolacci

Vicerrector  
Darío Masía

## Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

Decano  
Mg. Arq. Adolfo del Rio

Vicedecano  
Arq. Jorge Lattanzi

Secretario Académico  
Arq. Sergio Gustavo Bertozzi

Secretaría de Autoevaluación  
Mg. Arq. Bibiana Ada Ponzini

Secretaría de Asuntos Estudiantiles  
Arq. Leandro Peiró

Secretario de Extensión Universitaria, Vinculación  
y Transferencia  
Arq. Aldana Prece

Secretaría de Postgrado  
Dra. Arq. Jimena Paula Cutrúneo

Secretaría de Ciencia y Tecnología  
Mg. Arq. Gabriel Chiarito

Secretario Financiero  
Cont. Jorge Luis Rasines

Secretaría Técnica  
Arq. María Teresa Costamagna

Secretaría de Infraestructura Edilicia y Planificación  
Arq. Luciana Tettamanti

Director General Administración  
CPN Diego Furrer

### Imagen de tapa :

Villa para trabajadores de empresa forestal en la Comuna de Constitución (vivienda progresiva diseñada por Elemental). Fotografía: Rubén Sepúlveda

A&P Continuidad fue reconocida como revista científica por el Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca (MIUR) de Italia, a través de las gestiones de la Sociedad Científica del Proyecto.

El contenido de los artículos publicados es de exclusiva responsabilidad de los autores; las ideas que aquí se expresan no necesariamente coinciden con las del Comité editorial.

Los editores de A&P Continuidad no son responsables legales por errores u omisiones que pudieran identificarse en los textos publicados.

Las imágenes que acompañan los textos han sido proporcionadas por los autores y se publican con la sola finalidad de documentación y estudio.

Los autores declaran la originalidad de sus trabajos a A&P Continuidad; la misma no asumirá responsabilidad alguna en aspectos vinculados a reclamos originados por derechos planteados por otras publicaciones. El material publicado puede ser reproducido total o parcialmente a condición de citar la fuente original.

Agradecemos a los docentes y alumnos del Taller de Fotografía Aplicada la imagen que cierra este número de A&P Continuidad.



## INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura, Planeamiento  
y Diseño  
Riobamba 220 bis  
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina  
+54 341 4808531/35

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar  
aypcontinuidad01@gmail.com  
www.fapyd.unr.edu.ar

ISSN 2362-6089 (Impresa)  
ISSN 2362-6097 (En línea)

Próximo número :  
LA FORMACIÓN EN ARQUITECTURA. REVISIÓNES EN SU DEVENIR. JULIO-DICIEMBRE,  
AÑO IX - N°17/ON PAPER/ONLINE

## A&P Continuidad Publicación semestral de Arquitectura

**Directora A&P Continuidad**  
Dra. Arq. Daniela Cattaneo  
ORCID: 0000-0002-8729-9652

**Editoras**  
Dra. María Ledesma y Dra. Mónica  
Pujol Romero

**Coordinadora editorial**  
Arq. Ma. Claudia Blanc

**Secretario de redacción**  
Arq. Pedro Aravena

**Corrección editorial**  
Dra. en Letras Ma. Florencia Antequera

**Traducciones**  
Prof. Patricia Allen

**Marcaje XML**  
Arq. María Florencia Ferraro

**Diseño editorial**  
Dg. Sofía Lombardich  
Dirección de Comunicación FAPyD

## Comité editorial

Arq. Sebastián Bechis  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Arq. Ma. Claudia Blanc  
(CIUNR. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Daniela Cattaneo  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Jimena Cutrúneo  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Galimberti  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Arq. Gustavo Sapiña  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

## Comité científico

Julio Arroyo  
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Renato Capozzi  
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Gustavo Carabajal  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Fernando Diez  
(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Manuel Fernández de Luco  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Héctor Floriani  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Sergio Martín Blas  
(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Isabel Martínez de San Vicente  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Mauro Marzo  
(Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia. Venecia, Italia)

Aníbal Moliné  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Jorge Nudelman  
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Alberto Peñín  
(Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona, España)

Ana María Rigotti  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Sergio Ruggeri  
(Universidad Nacional de Asunción. Asunción, Paraguay)

Mario Sabugo  
(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Sandra Valdettaro  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Federica Visconti  
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)



Revistas UNR



# ÍNDICE

## EDITORIAL

08 » 11

Sabrina Cáceres, Laura Silvina Gurría y Venettia Romagnoli

## REFLEXIONES DE MAESTROS

12 » 17

El abordaje de la carencia habitacional de la población en situación de pobreza

Víctor Saúl Pelli y María Bernabela Pelli

## CONVERSACIONES

18 » 27

Reflexiones acerca de la formulación y puesta en acción de políticas habitacionales en Latinoamérica

Rubén Ocampo Sepúlveda por Venettia Romagnoli, Sabrina Cáceres y Laura Silvina Gurría

## DOSSIER TEMÁTICO

28 » 35

La vida cotidiana en el barrio El Mercadito (La Plata): aportes para la rehabilitación de conjuntos monofuncionales de baja densidad

Diego Martín Fiscarelli y María Eugenia Fabri

36 » 45

Activación de conjuntos habitacionales vulnerables en cuatro principios de habitabilidad sostenible: exterioridad, interioridad, sociabilidad, confortabilidad

Andrés Javier Cabrera Recoba

46 » 57

Lo común. Una nueva mirada para la vivienda colectiva

Víctor Franco López

## ENSAYOS

58 » 69

Transformaciones en el hábitat rural a partir de la pandemia COVID-19 Ixhuacán de los Reyes, Veracruz

Bertha Lilia Salazar Martínez y Luis Arturo Vázquez Honorato

70 » 77

Tomas de tierras promovidas, loteos informales y proyectos de viviendas de interés social, en barrios del noroeste del Gran Buenos Aires

Lucas Jordán Dombroski

78 » 89

El ordenamiento territorial como elemento clave en la gestión integral de hábitat

Daniela Mariana Gargantini y Matilde María del Carmen Martínez

## ARCHIVO DE OBRAS

106 » 115

Conjunto de viviendas en calle Carbia, Rosario

Paola Zini, Josefina Caprile y Carlos Batallán

116 » 121

Normas para autores



# Activación de conjuntos habitacionales vulnerables en cuatro principios de habitabilidad sostenible: exterioridad, interioridad, sociabilidad, confortabilidad

Andrés Javier Cabrera Recoba

Recibido: 20 de febrero de 2022

Aceptado: 19 de mayo de 2022

## Español

Los cuatro principios de habitabilidad sostenible: exterioridad, diversidad, sociabilidad y confortabilidad presentados en este trabajo surgen de la observación minuciosa de la realidad de los conjuntos habitacionales *vulnerables* mediante la aplicación de un método de análisis multiescalar-multitemático (MAM). El análisis deviene en lecturas y estas en oportunidades que promueven acciones que tienden a transformar favorablemente el universo diario de los habitantes de los conjuntos porque permiten *vivir afuera, vivir diferente, vivir con otros y vivir cómo do*, unas condiciones tan elementales -humanas- como imprescindibles.

La activación de los conjuntos vulnerables es una forma de entender la sostenibilidad urbano-edilicia que potencia el patrimonio residencial construido, apoyada en la idea de la continuidad del proyecto, la preservación de las comunidades y la construcción de la ciudad como un proceso constante y acumulativo. Los microproyectos, que denominamos activadores, son acciones capaces de generar activaciones inmediatas y directas en distintas escalas del conjunto, desde la intimidad de la habitación hasta el barrio. En este sentido, el microproyecto coloca al usuario en el centro, lo hace participé y le proporciona condiciones de habitabilidad sostenible.

**Palabras clave:** habitabilidad, sostenible, activador, multiescalar.

## English

The four principles of sustainable habitat which are introduced in this work -exteriority, diversity, sociability, and comfort- arise from a thorough observation of the reality of "vulnerable" housing estates by means of the application of a multi-scale/multi-themed analysis method (MAM). This analysis gives raise to interpretations fostering the promotion of actions which lead to favorably transform inhabitants' daily universe within the estates since they enable *living outdoors, living differently, living with others, and living comfortably*. These conditions are as elementary-human- as essential.

Activation of vulnerable estates is a way of understanding the urban-building sustainability that enhances the built residential heritage; it is supported by a perspective which encompasses project continuity, community preservation, and city construction as a constant and cumulative process.

Micro-projects -which we call activators- are actions capable of generating immediate and direct activations at different scales of the estate, from the intimacy of the room to the neighborhood. In this way, the micro-project places the user at the center, it makes him a participant, and it provides him with the conditions of sustainable habitat.

**Key words:** habitat, sustainable, activator, multi-scale.

## » Introducción

El objeto de estudio de esta investigación es el desarrollo de estrategias proyectuales aplicables a los conjuntos habitacionales (CH) *vulnerables* construidos en las décadas del 70 y 80 en Montevideo, Uruguay. En este período se construyeron más de 30 conjuntos con el modelo de *bloque sobre el verde*, y en 9 de estos CH la Agencia Nacional de Vivienda (ANV) ha identificado situaciones de vulnerabilidad a partir de evaluaciones que incluyen aspectos territoriales, sociales, jurídico-notariales, económicos y arquitectónicos-urbanísticos.

La vulnerabilidad es entendida como una construcción intelectual referenciada al contexto espacial y temporal y la ANV ha trabajado en la definición de aspectos amplios y en constante evaluación, con apoyo teórico en la definición de Castel (1997) y en las experiencias del trabajo de campo de la propia agencia.

La hipótesis plantea la posibilidad de desarrollar procesos de mejora significativos en la habitabilidad de los CH vulnerables mediante la implementación de microproyectos que denominare-

mos *activadores* y que derivan de un exhaustivo análisis multiescalar.

Este abordaje, que propone cambiar el modo de vivir, los espacios y las estructuras existentes a partir de modificaciones físicas concretas, no pretende dar solución a toda la compleja problemática de los conjuntos en estudio; sin embargo, entendemos que hay un potencial poco explorado en la forma de intervenir, que es complementaria de otras acciones que deberán ser incluidas en programas públicos de vivienda que defiendan la permanencia.

La investigación se apoya en el proyecto como modo de pensamiento con las distintas variables y escalas del problema, articulando la propuesta de intervención físico-espacial con un modo de gestión participativo de los usuarios.

Esta investigación se ha desarrollado en el marco del Doctorado en Arquitectura<sup>1</sup> de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, FADU, de Uruguay. Este artículo aborda parcialmente la tesis en proceso y se enfoca en las configuraciones propositivas. En el artículo publicado en la revista *Habitat & Sociedad* No. 14

(2021) se presentaron "Aportes para el reprojeto de conjuntos habitacionales vulnerables. Microacciones que promueven la exterioridad", aquí se propone transitar por la red de activaciones producida por microacciones en los cuatro principios de habitabilidad sostenible desarrollados en la tesis: exterioridad, diversidad, sociabilidad y confortabilidad.

### Reparación dinámica y hacer modesto

La degradación de los conjuntos habitacionales, construidos siguiendo los preceptos del Movimiento Moderno, es un fenómeno global que se repite en Estados Unidos, Europa y América Latina. La rehabilitación de estos conjuntos al igual que otros espacios abandonados o subutilizados se presenta como una oportunidad de recuperar urbanidad y mejorar la habitabilidad para la vida de los habitantes.

La estrategia de abordaje se apoya en la idea de conservación prospectiva (Koolhaas, 2010) en la que conservar implica transformar para activar. La idea de *rehabilitar* desarrollada por el Grupo de investigación Habitatar (UPC) dirigido por Xa-

vier Monteys se distancia de la clásica noción de rehabilitar porque pone el énfasis en visiones alternativas de uso y se enfoca en los habitantes más que en la arquitectura. "Rehabilitar supone reconsiderar nuestro punto de vista sobre lo viejo o sobre lo que ya existe, habitualmente contemplados de forma negativa" (Monteys, 2010, p. 9). El autor hace referencia al concepto de reparación dinámica desarrollado por Richard Sennet en *El artesano* (2008). "En cierto sentido, podríamos compararlo con lo que Richard Sennett en *El artesano* (2008) denomina reparación dinámica; en el sentido de completar, de realizar de hecho una corrección en toda regla de un objeto cualquiera. Para él, hacer y reparar forman parte de una única cosa. La reparación corrige, en cierta medida, y aquí esta corrección viene producida por el nuevo uso que le damos" (Monteys, 2010, p. 13).

Esta asociación con el pensamiento de Sennett resulta convergente desde la mirada práctica, y en este sentido la *reparación dinámica* adquiere potencia conceptual al ser aplicada al habitat. Cabe destacar que Sennett (2019), con posterioridad, recorre la evolución de las ciudades y se pregunta cómo deberían ser las ciudades y plantea el tema del *hacer modesto*: "Para comprender el papel del *Homo faber* en la ciudad, tenemos que pensar de otra manera la dignidad del trabajo. Más que por la adopción de una visión del mundo, el *Homo faber* se hace respetable en la ciudad mediante una práctica modesta: una pequeña renovación de su casa al menor coste posible, la plantación de árboles jóvenes en una calle o la simple provisión de unos bancos comunes y corrientes donde la gente mayor pueda sentarse con seguridad al aire libre (p. 24)".

Las referencias proyectuales de este trabajo son: la propuesta de Lacaton y Vassal con Frédéric Druot (2007) en *Plus. Territorio de excepción* y la idea de *El tercer territorio* de Héctor Vigliecca (2012). La primera referencia opera principalmente en las escalas que van de la vivienda al conjunto a través de un catálogo de acciones concretas y la segunda, en las escalas del conjunto y el entorno inmediato reconociendo el valor de los elementos materiales y simbólicos de los barrios. En ambos casos se reivindica el valor del

proyecto como instrumento de cambio. Este trabajo toma la idea de *activador* en sentido amplio –dispositivo, espacio, instalación, componente o cualquier acción que provoque un cambio favorable– y refiere a la transformación multiescalar que puede producir una intervención menor, conceptualizado en la idea de *arquitectura enzimática* (Borrego, 2006).

Este trabajo toma la idea de *activador* en sentido amplio –dispositivo, espacio, instalación, componente o cualquier acción que provoque un cambio favorable– y refiere a la transformación multiescalar que puede producir una intervención menor, conceptualizado en la idea de *arquitectura enzimática* (Borrego, 2006).

Los microproyectos activadores se sostienen en los principios y métodos del *urbanismo táctico* que proponen múltiples colectivos multidisciplinares. Este se apoya en la generación de procesos de *abajo hacia arriba* que operan transformando el entorno con pequeñas intervenciones colaborativas, participativas y con recursos acotados.

Por su parte, Ecosistema Urbano (2022) desarrolla, entre otras, una línea de pensamiento-acción dedicada a la activación urbana en la que se combinan la visión a largo plazo y el impacto a corto plazo. Su idea de *activación temprana* como forma operativa parte de un análisis minucioso de las circunstancias existentes para provocar acciones concretas y tangibles que puedan transformar el contexto donde se aplican. Se promueve la producción de resultados inmediatos con la participación activa de los usuarios.

» Metodología

**Método de análisis multiescalar-multitemático (MAM)**

La construcción de este método de análisis tiene como referencia principal el estudio *I+D+S: Futuros de la vivienda social en 7 ciudades*, que recoge los resultados del proyecto de investigación Nuevas Técnicas y Vivienda Social del grupo de investigación NuTAC, Nuevas Técnicas, Arquitectura, Ciudad (2009) de la Escuela Politécnica de Madrid. El estudio consiste en la aplicación de un mismo método de análisis multiescalar-multitemático para comparar proyectos de vivienda social. A partir de los conceptos de economía, diversidad y densidad se evalúan aspectos morfológicos, tipológicos, constructivos y energéticos de las unidades y los agrupamientos atravesando diferentes escalas.

La segunda referencia en la que se apoya la construcción del método es el libro de José María de la Puerta y Fernando Altozano *Vivienda, envol-*

vente, hueco. Un catálogo de soluciones constructivas para la vivienda

(2010). Los autores realizan un abordaje cuantitativo de los componentes de la fachada de edificios de promoción pública por concurso, documentando cómo las decisiones técnicas de cada solución involucran resultados en cuanto a eficiencia, durabilidad, mantenimiento, economía y sostenibilidad.

De la primera referencia se utiliza el modelo operativo de las escalas atravesadas por encuadres temáticos de interés y de la segunda se toma la forma de evaluar y sistematizar los aspectos vinculados con la dimensión tecnológica y material.

El MAM surge de la necesidad inicial de obtener datos concretos que se transformen en datos de proyecto y el análisis se llevó adelante en tres líneas de acción: la recopilación de información gráfica y el redibujo inicial en todas las escalas de los 9 conjuntos; la visita, que incluye el relevamiento fotográfico y el intercambio con referentes del lugar y el análisis cuantitativo y cualitativo mediante múltiples esquemas y diagramas de representación de los diversos parámetros de estudio. El estudio se desarrolla en cinco escalas: XS-componente, S-unidad, M-bloque, L-conjunto y XL-área de 1000 x 1000 m. Estas escalas se cruzan con los cuatro temas de interrelación de los CH, el exterior, el interior, los equipamientos y las instalaciones e infraestructuras.

Luego del análisis, se realizaron lecturas siguiendo los encuadres temáticos y los encuadres escalares. Estas lecturas permiten identificar oportunidades de intervención con acciones puntuales para la transformación progresiva de los conjuntos. Estas acciones o microproyectos activadores, surgidos de la secuencia del MAM análisis-lecturas-oportunidades de activación (Fig. 1), tienen la capacidad de operar en forma multiescalar y conformar trayectos de proyecto. Las intervenciones de pequeña escala con capacidad de etapabilizarse, replicarse y mejorarse en el tiempo, parecen ofrecer oportunidades más realistas para su implementación inmediata con la participación activa de los habitantes organizados en unidades de gestión de diversa escala.

| MÉTODO DE ANÁLISIS MULTIESCALAR-MULTITEMÁTICO _MAM + ACCIONES >> PRINCIPIO ACTIVO |   |  |                                    |                                  |                             |
|---|---|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| ESCALAS ><br>TEMAS v  | COMPONENTE<br><b>XS</b>                     | UNIDAD<br><b>S</b>                           | BLOQUE<br><b>M</b>                 | CONJUNTO<br><b>L</b>             | ÁREA<br><b>XL</b>           |
| <b>EXTERIOR</b>   | LA VENTANA<br>AMPLIADA                      | BALCÓN: LA<br>HABITACIÓN EXTERIOR            | ESPACIO TESTERO<br>ESPACIO TERRAZA | ESPACIOS<br>INTERMEDIOS          | CALLES:<br>URBANIZAR        |
| <b>VIVIR AFUERA &gt;&gt; EXTERIORIDAD</b>   |   |  |                                    |                                  |                             |
| <b>INTERIOR</b>   | MENOS TABIQUES<br>MÁS PUERTAS               | OTRAS<br>HABITACIONES                        | OTRAS<br>VIVIENDAS                 | CONGLOMERADOS:<br>"MINI BARRIOS" | REDES:<br>MULTIPLATAFORMAS, |
| <b>VIVIR DIFERENTE &gt;&gt; DIVERSIDAD</b>  |   |  |                                    |                                  |                             |
| <b>EQUIPAMIENTOS</b>  | ESPACIO MUEBLE                              | HABITACIONES PRE-EQUIPADAS<br>BAÑO ACCESIBLE | ASCENSOR                           | ESPACIO PARA<br>VEHÍCULOS        | EL MUEBLE URBANO            |
| <b>VIVIR CON OTROS &gt;&gt; SOCIALIDAD</b>  |   |  |                                    |                                  |                             |
| <b>INSTALACIONES / INFRAESTRUCTURAS</b>   | MURO Y VENTANA<br>MEJORADOS<br>TERMICAMENTE | INSTALACIONES<br>MANTENIBLES<br>Y ADAPTABLES | ENVOLVENTE:<br>ESPACIO "PLUS"      | INSTALACIONES<br>AMBIENTE        | INFRAESTRUCTURAS:<br>REDES  |
| <b>VIVIR CÓMODO &gt;&gt; CONFORTABILIDAD</b>                                      |   |  |                                    |                                  |                             |

Figura 1. MAM. Secuencia: Análisis-Oportunidades-Activación. Elaboración propia.



Figura 2. CH16A. Fuente: elaboración propia sobre foto aérea de Google Earth

## » Aplicación del MAM y resultados

### Activaciones en cuatro principios de habitabilidad sostenible

Los activadores propuestos son resultado de procesar la información de los cuatro encuadres temáticos del MAM formando familias que responden a un mismo principio activo.

Los cuatro principios activos definidos son: vivir afuera, vivir diferente, vivir con otros y vivir cómodo, que operan en múltiples dimensiones de la habitabilidad y que reunimos en cuatro principios: exterioridad, diversidad, sociabilidad y confortabilidad. A continuación, se desarrollan estos cuatro principios de forma sintetizada, haciendo hincapié en los aspectos propositivos, las acciones, los circuitos de activación y algunas configuraciones concretas expuestas de forma proyectual diagramática, aplicados a modo ilustrativo al CH16A en el barrio Malvín Norte de Montevideo (Uruguay), construido en 1970 con 648 viviendas en bloques de 4 niveles (Fig. 2).

### » Exterioridad: vivir afuera

A escala XS se observa que en el dominio interior de la vivienda se pueden producir ampliaciones de ventanas tales como la ventana social, ventana terraza, ventana dormitorio, ventana testero y la ventana del núcleo de escalera.

A escala S se propone crear un balcón como extensión de la terraza que la convierte en un espacio de uso además de espacio de servicio. También se plantea el balcón acoplado colgando un balcón desde la fachada a modo de injerto, pudiéndose implementar como kit prefabricado. El balcón Plus es otra modalidad de balcón que se arrima a la fachada como espacio intermedio. Otra alternativa es la del Patio en altura, suprimiendo algunas habitaciones para producir el esponjamiento del bloque con apertura de sectores de fachadas, dos unidades comparten este espacio.

En cualquiera de estas modalidades nos referimos a una habitación exterior de dimensiones comparables a las habitaciones interiores.

A escala M se propone crear un espacio testero o un espacio cubierta. La transformación de los testeros se puede lograr con la incorporación de espacios que van desde un ancho mínimo como

la apertura del muro hasta la conformación de anchos mayores para programas colectivos diversos. Es posible utilizar mecanismos de cirugía como abrir una ventana y agregar un balcón o mecanismos parásitos que agreguen un espacio habitable accesible desde el exterior. Otro mecanismo de activación del conjunto es mediante la colonización de la azotea como espacio cubierta para ganar un territorio habitable para viviendas o usos colectivos. La creación de espacios intermedios exteriores resulta una forma de activar el conjunto a escala L, y se propone para el espacio de acceso asegurando pavimento y accesibilidad a la planta baja, las calles internas para posibilitar la caminabilidad y el espacio piso propuesto como espacios islas a modo de folies. Se propone la creación de un archipiélago de diversos espacios de este tipo, con actividades y dinámicas cambiantes según el momento del día, la franja etaria de los usuarios la estación del año u otras razones propias de la espontaneidad del usuario.

*Urbanizar la calle* es la propuesta a escala XL y los sitios donde desarrollar acciones que promuevan el uso colectivo barrial son los espacios públicos de cercanía como calles y microespacios urbanos. En el espacio calle se procura la caminabilidad y urbanidad de las calles perimetrales al conjunto y de las calles de conexión del barrio con el resto de la ciudad. En los microespacios urbanos se incluyen las calles con canteros centrales verdes, los espacios de recorte del trazado vial que se presentan como superficies abiertas públicas activadoras y los espacios tipo plazuelas, plazas y espacios deportivos abiertos (plazas de deporte, canchas de baby fútbol, etcétera).

### » Diversidad: vivir diferente

Con relación al principio de diversidad se puede indicar que a escala XS el destabilar y abrir puertas ofrece nuevas formas de habitar las unidades. El destabilar puede practicarse con diferentes espacios internos relacionando distintas habitaciones como dormitorios contiguos donde se obtiene un gran dormitorio o una sala multi-propósito; la cocina con el estar/comedor puede ser una alternativa para integrar el área social y expandir la cocina; el dormitorio con el estar/

comedor permite ampliar de forma permanente o temporal la insuficiente área social de las unidades de 4 dormitorios y la circulación con un dormitorio posibilita crear una habitación abierta de múltiples usos (juego, oficina, estudio, etcétera) a través de la cual también se ilumina y potencia el espacio estrecho (80 cm) de circulación interior. La integración de unidades contiguas es un procedimiento –dificultado por la rigidez de la Propiedad Horizontal– que resulta viable cuando se trata de unidades de propiedad de la ANV. Respecto a la propuesta de abrir puertas para colonizaciones internas diferentes se puede implementar manteniendo la entrada existente y agregando una entrada independiente. Las opciones de nuevas entradas son por la habitación frente a la circulación, el entrar por el balcón sumando un núcleo de circulación externo o la posibilidad de acceder en las plantas bajas a determinadas habitaciones que podrían liberarse para usos comunitarios, espacio de guardado, garaje compartido, comercios o emprendimientos que promuevan diferentes dinámicas de uso.

A escala S se propone la creación de otras habitaciones mediante transformaciones endógenas o exógenas.

Como transformaciones endógenas se propone la habitación lujosa (Lacaton y Vassal, 2007) entendida como una habitación con mayor superficie que se logra quitando un tabique entre dos dormitorios, ya sea para uso laboral, dormitorio, gimnasio, sala de juego, etcétera. Otra variante es la habitación satélite, que se obtiene al habilitar el tercer dormitorio ubicado sobre los accesos de planta baja como habitación autónoma. Esta habitación autónoma tiene la posibilidad de agregarle una red independiente de desagüe y abastecimiento para generar un servicio higiénico mínimo creando una habitación de hotel.

Agrega una cama, un perchero y un pequeño escritorio y se convertirá en una habitación doble estándar, lista para alquilar a un estudiante, recibir a los abuelos, la sobrina/o del interior o independizar al hijo/a.

Las transformaciones exógenas a esta escala permiten el desarrollo de la habitación del ático en la azotea o el agregado de programas adicio-

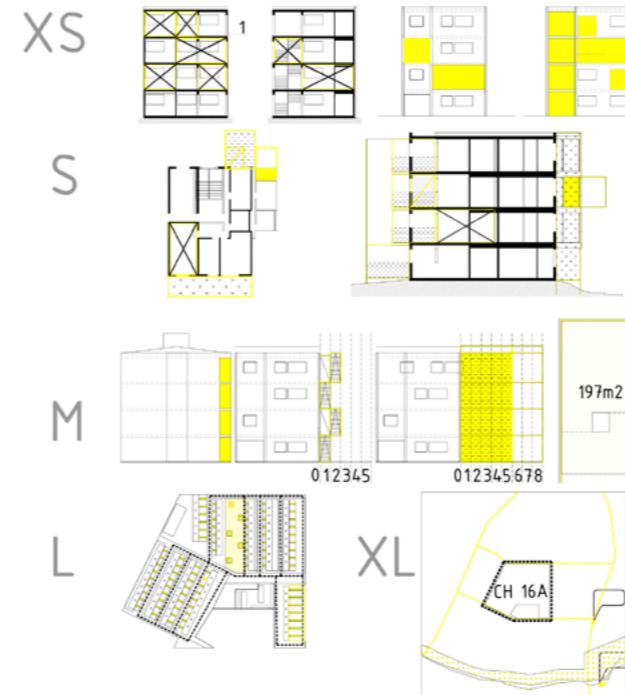


Figura 3. Exterioridad: diagramas proyectuales. Fuente: elaboración propia.

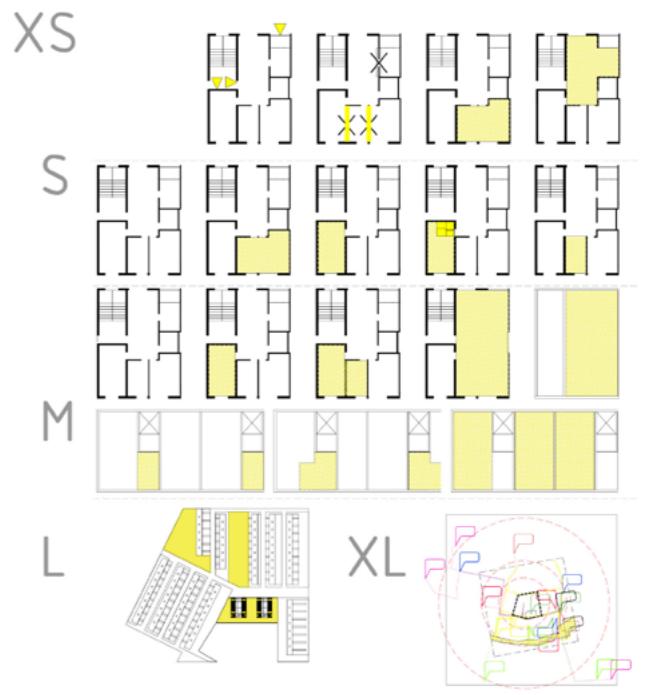


Figura 4. Diversidad: diagramas proyectuales. Fuente: elaboración propia.

nados a los testeros. En las fachadas longitudinales es posible el arrime de estructuras livianas, prefabricadas, moduladas y etapabilizables que pueden ampliar las áreas sociales o privadas de las viviendas y crear una habitación al modo de plus (2007).

A escala M se propone la creación de otras viviendas. La habitación satélite como unidad mínima autónoma, las viviendas pequeñas obtenidas por la liberación de unidades mayores a modo de viviendas discontinuas y la vivienda caja obtenida por vaciado eliminando los tabiques no estructurales del interior, son las transformaciones endógenas propuestas.

Como transformación exógena, la azotea se presenta como oportunidad de explotar un nuevo territorio de proyecto. Mediante la adecuación constructiva (pendientes de los techos originales, existencia de tanques de reserva de agua, estudio de cargas, etcétera) es posible, en la mayoría de los casos, ejecutar construcciones livianas destinadas a habitaciones autónomas, nuevas viviendas o subprogramas.

La posibilidad de crear conglomerados mini barrios es la forma propuesta de activar la diversidad a escala L. La ampliación del conjunto para provocar mayor intensidad es mediante la incorporación de un modelo de cooperativa, ampliamente probado en Uruguay. En la medida que los terrenos libres son generosos podrían destinarse –mediante compra o cesión– para formar cooperativas de escalas pequeñas o medianas para familiares o descendientes de propietarios del conjunto. Las nuevas viviendas presumen activaciones mediante la valorización de los espacios vacíos al ser usados como cartera de tierras y la generación de un ingreso por concepto de compraventa, canje o cualquier formato para que la nueva cooperativa adquiera la propiedad de ese predio volcando el importe para obras al CH, provocaría la generación del tercer territorio como dinamización de todo el nuevo conjunto.

Estos nuevos agrupamientos deberían ser conformaciones mixtas compuestas de vivienda, unidad patio como habitación exterior, programas colectivos en planta baja, plantas intermedias y azotea a modo de conglomerado activo. A escala XL, la formación de redes de equipamientos dispersos es la forma advertida de complementar los equipamientos instalados con otros nuevos que se agreguen, principalmente en el área de la cultura y los deportes, las menos presentes en el área de los CH estudiados. Una gestión que amalgame todos los servicios dispersos junto con los espacios públicos y las calles puede formar una red de complementación funcional-programática que supla la presencia de un megaequipamiento multiplataforma de actividades concentradas.

### » Sociabilidad: vivir con otros

A escala XS del principio vivir con otros, se identificaron dos tipos de equipamientos o muebles configuradores de espacio que provocan cambios en el modo de habitar el interior. Por un lado, nos referimos a los muebles que son tabiques cumpliendo el rol de dividir o integrar espacios. Estos pueden ubicarse en posiciones centrales o laterales permitiendo uno o dos espacios de circula-

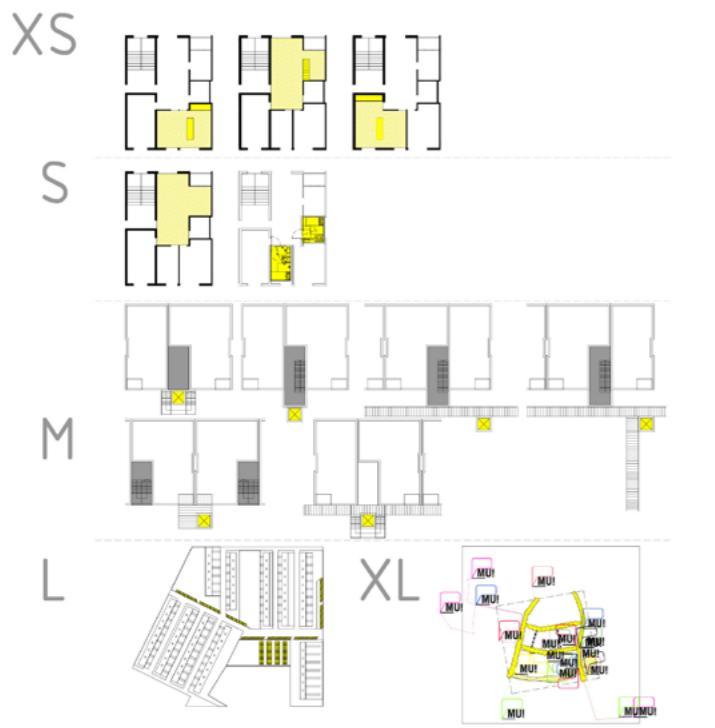


Figura 5. Sociabilidad: diagramas CH16A. Fuente: elaboración propia. | Figura 6. Confortabilidad: diagramas proyectuales. Fuente: elaboración propia.

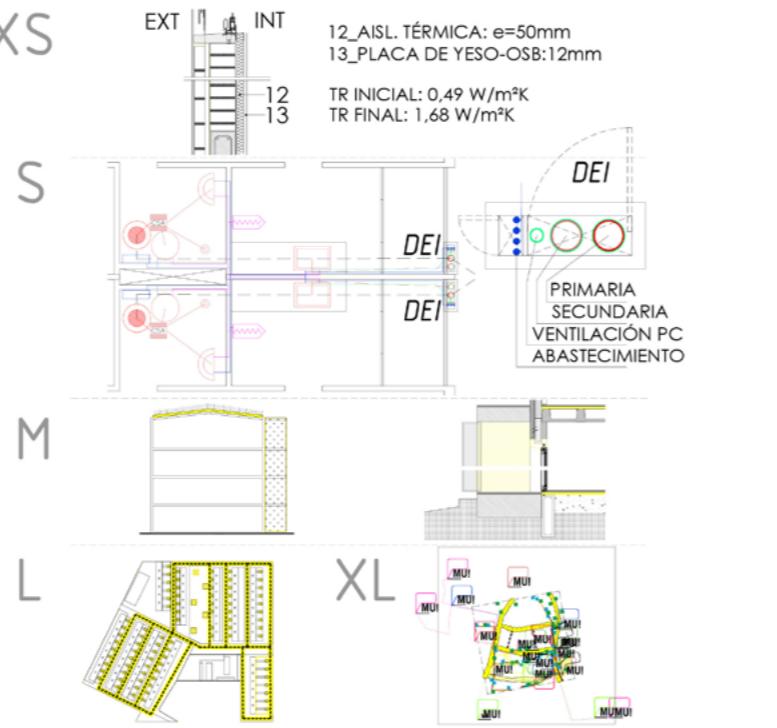
ción, incorporar puertas batientes o corredizas, las que incluso pueden desaparecer dentro de ellos mismos, también sirven de soporte de muebles más pequeños de apoyo como escritorios, bibliotecas, repisas, etcétera. Por otro lado, los muebles depósitos, que son los muebles para guardado, comúnmente arrimados a soportes sólidos, pero también es posible que ocupen lugares centrales articulando de manera flexible espacios contiguos. Se han clasificado en tres categorías en relación con su ubicación: los adosados a paredes, los oportunistas que ocupan sitios peculiares y los externos que no están dentro de la unidad y pueden localizarse en planta baja, la azotea, los testeros, etcétera, pudiendo ser lugares que complementan la vivienda y permitan despejar las terrazas de dicha función. La bicicleta, las herramientas, la estufa, el ventilador, el arbolito de Navidad, los juguetes y tantos otros objetos de porte mediano y uso ocasional podrían encontrar su sitio en ellos.

A escala S se propone la creación de otras habitaciones pre equipadas de cocina y baño.

La cocina extendida multipropósito se entiende no solamente integrada al comedor sino también integrada con otras habitaciones, convirtiéndose en una habitación principal y dominante de la casa que crea una nueva centralidad interna. Este espacio equipado y servido con los suministros necesarios puede ser cocina-comedor, oficina, taller, espacio de estudio, biblioteca, sala de juego, entre otros. El proceso de la ropa puede incluirse en esta cocina, al menos las etapas de depósito de ropa sucia y lavado mediante la incorporación del lavarrropas a la cocina. Respecto al baño accesible, ninguno de los baños existentes en los conjuntos estudiados tiene capacidad de transformación interna para convertirse en un baño accesible universal cumpliendo la normativa UNIT (2013) vigente. Las posibilidades radican en ubicarlo en alguna de las habitaciones destinadas a dormitorio en dos configuraciones, compacta o lineal. El agregado de un ascensor es la principal forma de activar los CH a escala M y las posibilidades de incluirlo desde el exterior del bloque son di-

versas. Algunas de ellas son: el ascensor y escalera externos eliminando la escalera existente; el ascensor externo con la transformación de la escalera de dos ramas pasando a una rama para permitir la circulación horizontal a nivel; el ascensor externo que permite entrar por el balcón sirviendo al acceso de 8 viviendas; el ascensor externo con la modificación de escalera y agregado de pasarela horizontal arrimada al bloque (un ascensor cada dos unidades de agregación serviría a 16 unidades) o el ascensor y escalera externos con agregado de pasarelas arrimadas o separadas del bloque.

A escala L la disposición de espacios para autos y la creación de espacios con árboles se visualiza como determinante para permitir la sociabilidad en el rango escalar del conjunto. Para el estacionamiento, se calculó una plaza cada cuatro viviendas, teniendo que estar bien definidas, señalizadas, ubicadas a cielo abierto sobre calles o espacios libres del predio y con calles de entrada y salida apropiadas. Su implementación puede ser mediante acuerdo entre vecinos y ANV para



reglamentar el uso y mantenimiento. Respecto a los árboles, el manejo de distinta vegetación (color, follaje, tamaño, olor, floración, otros) contribuye a diferenciar y mejorar la calidad del espacio exterior de una manera *blanda*, con elementos de bajo costo y con gran capacidad de generar identidad y afianzamiento de las comunidades con su entorno.

Otros equipamientos menores en la escala del conjunto podrían ser parte de una lista extensa, pero en esta lógica de acciones *enzimáticas* estos dispositivos podrían venir después como reflejo de las necesidades del propio colectivo.

#### Equipar la calle con muebles urbanos es la man-

era propuesta de conformar redes de actividades

comunitarias imbricadas a escala XL, red que

estaría compuesta por una serie de nodos.

Entre ellos estarían los programas públicos existentes y otros que puedan complementar las carencias de cada área y los espacios públicos revalorizados en todos los formatos (plazas, plazuelas, espacios de recorte de la trama urbana, vacíos de propiedad pública o privada con quienes se pueda gestionar su uso). También se deberían incluir el trazado completo de iluminación para las ca-

llas de tránsito peatonal y vehicular con escaleras apropiadas para ambos fines y con tecnologías de bajo consumo como la iluminación led y la creación de calles arboladas con especies caducas adecuadas a las distintas estaciones. Otros

equipamientos menores de carácter colectivo,

calificados como Mueble Urbano (MU), pueden

agregarse en ciertos puntos estratégicos como el cruce de calles de conexión, cercanías de paradas de transporte público, o lugares donde sea

oportuno generar una estación-estar como punto

de activación y sociabilidad.

A escala S, la transformación de las instalaciones

de los suministros básicos es fundamental para mejorar las prestaciones del interior de la unidad. El abastecimiento de agua independiente

por unidad con un medidor propio permite no

depender del resto de los usuarios. Las columnas

de bajadas deberán ser exteriores para lo que se

propone un dispositivo integrador de las columnas verticales de la sanitaria. Los recorridos ho-

rizontales pueden sustituirse por una instalación

suspendida que posibilite la reparación o modifi-

cación con una mínima obra.

Las instalaciones domiciliarias eléctricas y de po-

tencias débiles pueden resolverse con ductos y

bandejas portacables metálicas con tapa, lo que

resulta de gran versatilidad para ampliar o modi-

fcar recorridos o puestas sin necesidad de obras

(picado de muros).

Respecto al sistema de detección de incendio, la

normativa vigente categoriza estos edificios exi-

giendo para el interior de las viviendas la coloca-

ción de un sensor de humo en el vestíbulo de los

dormitorios.

La mejora de las instalaciones del bloque y la im-

plementación de *nuevas envolventes* son las trans-

formaciones visualizadas a escala M. Respecto a

las instalaciones, algunos criterios estratégicos

para el renuevo del sistema de flujos son la ace-

sibilidad, que puedan ser inspeccionados desde el exterior para su mantenimiento; el crecimiento, que puedan agregarse conexiones o cambios de uso y el trazado de recorridos externos.

Para la recolección de aguas pluviales es posible colocar canalones en los techos con caída libre,

conducir el agua a depósitos exteriores o enterrados para generar reservas para distintos usos

o emprendimientos. Para los residuos se propone un sistema de clasificación domiciliar, plan de vinculación a los programas de la Intendencia de Montevideo y el desarrollo de un sistema intermedio de acopio en el propio CH. Los residuos orgánicos pueden compostarse y usarse para huertos o jardines comunitarios.

En relación a las envolventes, la creación del espacio *PLUS* a modo de envolventes livianas en el exterior, mejora el sistema de regulación climática del interior de la vivienda, además de crear espacios intermedios de calidad.

Según exponen Lacaton y Vassall (2007, p. 78):

“Habrá que imaginar la vivienda tal como se concibe la vestimenta, que uno pueda cambiarse, poderse poner un chal, un jersey, y quitárselo; disfrutar de los distintos momentos y climas a

los que nos enfrentamos, ¡antes que obligar a la gente a llevar abrigo todo el año!”. En este sentido, la creación de *ambiente* y la *conexión* en el espacio común son las propuestas a la escala L.

Dentro de las prácticas posibles de aplicar está la de activar la noche con la iluminación para provocar el sentido de seguridad y posibilitar el desarrollo de actividades nocturnas. Se deberá iluminar conformando sistemas continuos y reconocibles. Los principales lugares y sistemas son las calles del perímetro de los conjuntos con un sistema de iluminación lineal de escala vehicular-peatonal; las calles internas que conectan la entrada a los bloques con iluminación lineal a escala peatonal y los puntos de acceso a los bloques con iluminación puntual a escala peatonal.

Otro sistema desarrollado es el de las *follies de luz*, dispositivos activadores utilizados para incorporar islas iluminadas y conectadas para usos diversos. La conexión a una red pública de internet de los espacios comunes permite que grupos de diversa edad compartan los espacios de convivencia exterior.

Por último, el cultivar y arborizar se presenta como práctica de valor adicional que tienen los elementos verdes para la creación de ambiente en el propio espacio exterior; además de constituirse en atenuante para las fachadas de los edificios, influyendo en el espacio interior de las viviendas.

La conexión a las infraestructuras y redes diversas es la línea propositiva que se indica para la escala XL. El sitio primario que se reconoce lo constituyen las calles como redes infraestructurales, que deberán cumplir los siguientes atributos físicos para la transitabilidad peatonal: mantenimiento y unificación de pavimentos, definición de los límites con cordón-cuneta, conformación de sectores mínimos de vereda para la movilidad peatonal, disminución de la velocidad del tránsito en vías rápidas con semáforos en los cruces y accesibilidad mediante rampas apropiadas en las esquinas. También se deberá asegurar la conexión real al saneamiento de todas las viviendas del entorno y el mejoramiento del desagüe de las aguas pluviales operando en las calles, veredas y cordón-cuneta para favorecer el tránsito peatonal y vehicular. En cuanto al alumbrado público, este comprende la intervención en tipo, cantidad, escala de luminarias, encendido automático, mantenimiento y reposición.

Para los residuos, se promueve la ampliación de la recolección diversificada existente para favorecer el reciclaje, la eliminación rápida de los residuos y la no formación de basurales: contenedores de recolección de residuos domiciliarios generales, clasificados y de gran tamaño, es decir, un sistema que complete el ciclo indicado para la escala del bloque.

#### » Conclusiones

En el proceso de investigación se ha reconocido la complejidad de los CH del período de estudio, teniendo en cuenta dos condiciones de abordaje fundamental, la multidimensionalidad y la multiescalaridad. Con estas condiciones de partida y con el hecho de que este trabajo utiliza como herramienta el proyecto y sus procedimientos -que implican hacer para conocer, aprender y retroalimentar-, nos interesa un cierre activo que pone el foco en las reflexiones que promueven aperturas a nuevas experimentaciones y líneas

de investigación.

El desarrollo de la investigación, centrado en los conjuntos vulnerables, permite sostener la convicción que los principios de habitabilidad sostenible presentados se relacionan con la actitud transformadora y energizante de la materia construida, aplicada en este caso a los CH, por lo que podemos considerar a estos conjuntos como oportunidad.

La mirada multiescalar-multidimensional que atraviesa todas las escalas del conjunto contribuyó a la comprensión integral de la problemática al visibilizar la cotidianidad de los habitantes: moverse dentro de la unidad, bajar por la escalera hasta la planta baja, atravesar el jardín para ir a la panadería, llevar a los niños a la escuela o dirigirse a la parada del ómnibus.

En cuanto a la sostenibilidad urbana, consideramos que defender el parque habitacional existente es una forma de sostenibilidad urbana que los países pobres deben afrontar.

La propuesta de acción directa y de acupuntura (Lerner, 2005) como modalidad de intervención a través de proyectos puntuales y de pequeño porte -activadores- se presenta como posible para los CH vulnerables. Estas acciones se deberán llevar a cabo combinando distintos modos de gestión, actores y recursos hasta definir una red cooperativa en la que la participación organizada de los habitantes sea un eje central. Es necesario y posible el desarrollo por parte del estado de una línea de acción que atienda a la permanencia de los habitantes y los problemas de habitabilidad de las viviendas.

En el proceso de investigación se siguieron dos caminos de experimentación proyectual. Para poner en práctica las oportunidades derivadas del MAM se desarrollaron por parte del autor una serie de exploraciones proyectuales diagramáticas -expuestas brevemente en este artículo- que configuran puntos de partida para múltiples líneas de proyecto.

En paralelo, en cursos de grado y posgrado se presentó el tema de investigación como consigna de proyecto, en los que se obtuvo un amplio rango de opciones de proyecto, con desarrollos que abarcan lo diagramático-conceptual, el enunciado teórico, el anteproyecto e incluso el

proyecto ejecutivo. Esta información -imposible de ser abarcada en este artículo- constituyó un aporte a la complejización de puntos de vista que nutre la discusión en el proceso de la investigación y permite disparar nuevas reflexiones. Finalmente, se reconoce que el desarrollo de este trabajo configura aportes en un doble sentido, por un lado, la construcción del conocimiento profundo de cada uno de los conjuntos habitacionales estudiados y por otro un aporte conceptual y propositivo respecto a la noción de activadores como método de acción-reacción.

La metodología empleada en el trabajo comienza con el desarrollo del Método de Análisis Multiescalar-Multitemático (MAM), continúa con la identificación de los activadores agrupados en cuatro principios de la habitabilidad y aterriza en la experimentación a través de proyectos que ensayan escenarios posibles, una forma de acercamiento a la compleja problemática de habitabilidad.

Este abordaje puede hacerse extensivo a otros programas de vivienda colectiva de promoción pública o privada que incluya otras tipologías, rangos de altura, antigüedad y ubicación e incluso aplicarse a programas no residenciales como estructuras obsoletas, situaciones de borde, áreas urbanas, espacios públicos, calles, predios vacíos o cualquier estructura o infraestructura subutilizada presente en la ciudad, abriendo un campo de discusión y aplicabilidad que amplía el rango de estudio aquí presentado.

Queda planteado el interrogante de cómo los activadores, proyectos de pequeño porte, colaborativos y participativos, pueden implementarse en distintos programas y contextos para generar sinergias favorables que devienen en la ganancia de poder, identidad y autoestima en los integrantes de la comunidad donde se aplique. •

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Borrego, I. (2006). Editorial: Arquitectura enzimática. *Arquitectos*, 179.
- Cabrera Recoba, A. (2021). Aportes para el reprojeto de conjuntos habitacionales vulnerables. Micro acciones que promueven la exterioridad. *Hábitat & Sociedad*. 14, 339-352.
- Castel, R. (1997). *Las metamorfosis de la cuestión social: una crónica del asalariado*. Barcelona: Paidós.
- De la Puerta, J. M. y Altozano, F. (2010). *Vivienda, envolvente, hueco. Un catálogo de soluciones constructivas para la vivienda*. Madrid, España: Actar Publishers.
- Druot, F., Lacaton, A. y Vassal, J. (2007). *Plus. La vivienda colectiva. Territorio de excepción*. Barcelona, España: Editorial Gustavo Gili
- Ecosistema Urbano. (2022). *Web oficial Ecosistema Urbano*. Recuperado de <https://ecosistemuurbano.com>
- Grupo de investigación HABITAR de la Universidad Politécnica de Catalunya [Monteys, X., Mària, M., Fuertes, P., Puigjaner, A., Sauquet, R., Marcos, C., Callís, E., Fernández Rovira, C y Linares, O.]. (2010). *Rehabitar: en nueve episodios*. Barcelona, España: Departamento de Proyectos Arquitectónicos-UPC. Recuperado de <http://www.habitar.upc.edu/wp-content/uploads/rehab1.pdf>
- Grupo de investigación NuTAC [Ruiz Cabrero, G. et al]. (2009). *I+D+S: Futuros de la vivienda social en 7 ciudades*. Madrid, España: Urbanística, Proyectos y Construcción de la Universidad Politécnica de Madrid. Recuperado de <https://apps.fomento.gob.es/CVP/handlers/pdfhandler.ashx?idpub=BAW004>
- Koolhaas, R. (2010). *Cronocaos. 12º Bienal de Venecia*. Disponible en: <https://www.oma.com/projects/venice-biennale-2010-cronocaos>
- Lerner, J. (2005). *Acupuntura Urbana*. Barcelona, España: Institut d'Arquitectura Avançada de Catalunya.
- Sennet, R. (2008). *El artesano*. Recuperado de <http://iupa.edu.ar/sitio/wp-content/uploads/2016/06/>
- Sennett, R. (2019). *Construir y habitar. Ética para la ciudad*. Recuperado de <https://www.anagrama-ed.es/view/21840/Construir%20y%20habitar>
- Vigliecca, H. (2012). Áreas urbanas críticas, *Monolito*, 7, 92-99.

#### Agradecimientos:

Un agradecimiento especial a la tutora, Dra. Arq. Alina del Castillo, por las innumerables charlas y sugerencias que me permitieron sostener la investigación con dirección y entusiasmo. A la Comisión Académica de Posgrado y a la Comisión Sectorial de Investigación Científica por apoyar económicamente este trabajo mediante una beca.



**Andrés Javier Cabrera Recoba.** Arquitecto, desde 1997, FADU, Universidad de la República (UDELAR), Montevideo, Uruguay. Máster en Ciencias, Programa de Arquitectura y Urbanismo. Línea de investigación: Producción de arquitectura-vivienda. Casas Concepto, plataforma de proyectos. FAU-USP, 2012-2015. San Pablo, Brasil. Doctorando en Arquitectura (Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de la República de Uruguay, FADU-UDELAR) con el tema: Arquitecturas enzimáticas. Estrategias multiescalares de activación de Conjuntos Habitacionales (CH) degradados. Montevideo 1970-1990. Profesor Adjunto Go.3 del Taller Martín, curso TFC. Docente del curso CH+. Estrategias para el re-proyecto de los conjuntos habitacionales (CH) vulnerables de la Maestría en Arquitectura, del Trayecto Hábitat y Vivienda. Dirige tesis de maestría en curso sobre temas de proyecto de la vivienda social y la gestión social del hábitat. andres@cdbarquitectos.com <https://orcid.org/0000-0002-0686-2029>

## Normas para la publicación en A&P Continuidad

### » Definición de la revista

A&P Continuidad realiza dos convocatorias anuales para recibir artículos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital, se organiza a partir de números temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en la versión on line de la revista mientras que la versión en español es publicada en ambos formatos.

### » Documento Modelo para la preparación de artículos y Guía Básica:

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que *no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo y que todos los campos son obligatorios*, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a la Guía Básica o a las Normas para autores completas que aquí se detallan, disponibles en: <https://www.ayp.fapyd.unr.edu.ar/index.php/ayp/about>

### » Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMRYD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Publindex (2010):

*Artículo de revisión:* documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

*Artículo de investigación científica y tecnológica:* documento que presenta, de

manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones. *Artículo de reflexión:* documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

### » Título y autoría

El **título** debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. *El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés.*

La autoría del texto (máximo 2) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida.

Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: "Independiente" y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallen sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

### » Conflicto de intereses

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

### » Normas éticas

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el Committee on Publication Ethics (COPE) (*Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors* y *Code of Conduct for Journals Publishers*). En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

### » Resumen y palabras claves

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thessp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvius (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

### » Requisitos de presentación

#### Formato:

El archivo que se recibe debe tener formato de página A4 con márgenes de 2.54 cm. La fuente será Times New Roman 12 con interlineado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000 incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

#### Imágenes, figuras y gráficos:

Las imágenes, entre 8 y 10 por artículo, deberán tener una resolución de 300 dpi en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición. *Las imágenes deberán enviarse incrustadas en el documento de texto -como referencia de ubicación- y también por separado, en formato jpg o tiff.* Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

#### Ej.:

*Figura 1. Proceso de.... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).*

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

#### Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superficies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de

los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

#### Secciones del texto:

Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

#### Enfatización de términos:

Las palabras o expresiones que se quiere enfatizar, los títulos de libros, periódicos, películas, shows de TV van en *bastardilla*.

#### Uso de medidas:

Van con punto y no coma.

#### Nombres completos:

En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

#### Uso de siglas:

En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis.

En el caso de citar personajes reconocidos se deben mencionar con sus nombres y apellidos completos.

#### Citas:

Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difiere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. nº de página).

#### 1) Cita en el texto:

##### a) Un autor/a:

(Apellido, año, p. número de página)

##### Ej.:

(Pérez, 2009, p. 23)

(Gutiérrez, 2008)

(Purcell, 1997, pp. 111-112)

Benjamin (1934) afirmó....

##### b) Dos autores/as:

##### Ej.

Quantrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quantrín y Rosales, 2015, p.15)

c) Tres a cinco autores/as:  
Cuando se citan por primera vez se nombran todos los apellidos, luego solo el primero y se agrega et al.

Ej.  
Machado, Rodríguez, Álvarez y Martínez (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

d) Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas: la primera citación se coloca el nombre completo del organismo y luego se puede utilizar la abreviatura.

Ej.  
Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y luego OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y luego OMS (2014).

e) Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas  
Ej.  
Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

f) Traducciones y reediciones. Si se ha utilizado una edición que no es la original (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edición que se utiliza)  
Ej. Pérez (2000/2019)  
Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traducción que se utiliza  
Ej.  
(Aristóteles, trad. 1976)

**2) Notas**  
Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agregar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intelección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliografía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

**3) Referencias bibliográficas:**  
Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben corresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

a) Si es un/a autor/a:  
Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva*. Lugar de publicación: Editorial.

b) Autoría compartida:  
Ej.  
Gentile P. y Dannone M. A. (2003). *La entropía*. Buenos Aires, Argentina: EUDEBA.

c) Si es una traducción:  
Apellido, nombre autor (año). *Título*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Ciudad, país: Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).  
Ej.  
Laplace, P. S. (1951). *Ensayo de estética*. (F. W. Truscott, Trad.). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

d) Obra sin fecha.  
Ej.  
Martínez Baca, F. (s. f.). *Los tatuajes*. Puebla, México: Tipografía de la Oficina del Timbre.

e) Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:  
Ej.  
López, C. (1995a). *La política portuaria argentina del siglo XIX*. Córdoba, Argentina: Alcan.  
López, C. (1995b). *Los anarquistas*. Buenos Aires, Argentina: Tonini.

f) Si es compilación o edición:  
Apellido, A. A. (Ed.). (1986). *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.  
Ej.  
Wilber, K. (Ed.). (1997). *El paradigma holográfico*. Barcelona, España: Kairós.

g) Libro en versión electrónica  
Apellido, A. A. (Año). *Título*. Recuperado de <http://www.xxxxxxx.xxx>

h) Capítulo de libro:  
-Publicado en papel, con editor/a:  
Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). Título del capítulo o la entrada. En A. A. Apellido. (*Título del libro* (pp. xx-xx)). Ciudad, país: editorial.  
Ej.  
Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannoni (Ed.), *Estu-*

*dios sobre derecho y ciudadanía en Argentina* (pp. 61-130). Córdoba, Argentina: EDIUNC.

-Sin editor/a:  
McLuhan, M. (1988). Prólogo. En *La galaxia de Gutenberg: génesis del homo typographicus* (pp. 7-19). Barcelona, España: Galaxia de Gutenberg.

-Digital con DOI:  
Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of information processing in response to persuasive communications. En M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (Vol. 3, pp. 61-130). doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1

i) Tesis y tesinas  
Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* (Tesina de licenciatura, tesis de maestría o doctoral). Nombre de la Institución, Lugar. Recuperado de [www.xxxxxxx](http://www.xxxxxxx)

Ej.  
Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* (Tesis doctoral). Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina. Recuperado de <http://www.unref.edu.ar/5780/1/ECSRAP.F07.pdf>

j) Artículo impreso:  
Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre de la revista*, volumen(número si corresponde), páginas.

Ej.  
Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. *Lingüística aplicada*, 22(2), 101-113.

Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estudio de un caso. *Perífrasis*, 8(1), 73-82.

k) Artículo online  
Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. *Nombre de la revista*, volumen, número, páginas. Recuperado de <http://>

Ej.  
Capuano, R. C., Stubrin, P. y Carloni, D. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. *Medicina*, 54, 337-343. Recuperado de [http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH\\_Mar2004\\_Trends-statement.pdf](http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH_Mar2004_Trends-statement.pdf)

Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Emotional intelligence and self-esteem mediate between perceived early parental love and adult happiness. *E-Journal of Applied Psychology*, 2(2), 38-48. Recuperado de <http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap>

l) Artículo en prensa:  
Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. *Philosophy and Phenomenological Research*. Recuperado de <http://cogprints.org/5780/1/ECSRAP.F07.pdf>

m) Periódico  
-Con autoría explícita  
Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*, pp-pp.

Ej  
Pérez, J. (2000, febrero 4). Incendio en la Patagonia. *La razón*, p. 23.

Silva, B. (2019, junio 26). Polémica por decisión judicial. *La capital*, pp. 23-28.

-Sin autoría explícita  
Título de la nota. (Fecha). *Nombre del periódico*, p.

Ej.  
Incendio en la Patagonia. (2000, agosto 7). *La razón*, p. 23.

-Online  
Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*. Recuperado de <http://>

Ej.  
Pérez, J. (2019, febrero 26). Incendio en la Patagonia. *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

-Sin autor/a  
Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

n) Simposio o conferencia en congreso:  
Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. En A. Apellido de quien presidió el congreso (Presidencia), *Título del simposio o congreso*. Simposio llevado a cabo en el congreso. Nombre de la organización, Lugar.

Ej.  
Manrique, D. (Junio de 2011). Evolución en el estudio y conceptualización de la conciencia. En H. Castillo (Presidencia), *El psicoanálisis en Latinoamérica*. Simposio llevado a cabo en el XXXIII Congreso Iberoamericano de Psicología, Río Cuarto, Argentina.

ñ) Materiales de archivo  
Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.

Carta de un repositorio  
Ej.  
Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.

Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.  
Ej.  
K. Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)  
(V.-G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)

Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

Leyes, decretos, resoluciones etc.

Ley, decreto, resolución, etc. número (Año de la publicación, mes y día). *Título de la ley, decreto, resolución, etc.* Publicación. Ciudad, País.

Ej.

Ley 163 (1959, diciembre 30). *Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales.* Boletín oficial de la República Argentina. Buenos Aires, Argentina.

Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (American Psychological Association) 6º edición.

#### » Agradecimientos

Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

#### » Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación

Los trabajos publicados en *A&P Continuidad* están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones.

Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita.

Quienes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

Cada autor/a declara:

1) Ceder a *A&P Continuidad*, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;

2) Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;

3) Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exonerando de responsabilidad a la Universidad Nacional de Rosario;

4) Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se realiza el proceso de evaluación y publicación en

caso de ser aceptado;

5) En conocimiento de que *A&P Continuidad* es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea depositado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indización.

#### » Detección de plagio y publicación redundante

*A&P Continuidad* somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente (sin la citación correspondiente) el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora.

*Tampoco serán admitidas publicaciones redundantes o duplicadas, ya sea total o parcialmente.*

#### » Envío

Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de *Open Journal System* (OJS) debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En *A&P Continuidad* el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincide con la siguiente lista de comprobación:

El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.

Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.

El título del artículo se encuentra en idioma español e inglés y no supera las 15 palabras. El resumen tiene entre 150 y 200 palabras y está acompañado de entre 3/5 palabras clave. Tanto el resumen como las palabras clave se encuentran en español e inglés.

Se proporciona un perfil biográfico de quien envía la contribución, de no más de 100 palabras, acompañado de una fotografía personal, filiación institucional y país.

Las imágenes para ilustrar el artículo (entre 8/10) se envían incrustadas en el texto principal y también en archivos separados, numeradas de acuerdo al orden sugerido de aparición en el artículo, en formato jpg o tiff. Calidad 300 dpi reales o similar en tamaño 13x18. Cada imagen cuenta con su leyenda explicativa.

Los/as autores/as conocen y aceptan cada una de las normas de comportamiento ético definidas en el Código de Conductas y Buenas Prácticas.

Se adjunta el formulario de Cesión de Derechos completo y firmado por quienes contribuyen con su trabajo académico.

Los/as autores/as remiten los datos respaldatorios de las investigaciones y realizan su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.



Utiliza este código para acceder a todos los contenidos online *A&P continuidad*



[www.ayp.fapyd.unr.edu.ar](http://www.ayp.fapyd.unr.edu.ar)



Facultad de Arquitectura,  
Planeamiento y Diseño.



Universidad  
Nacional de Rosario